

第 59/2007 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 59/2007

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款，第9/1999號法律第五十七條第三款及第13/1999號行政法規第十五條的規定，作出本批示。

核准檢察長辦公室二零零七年財政年度本身預算，並於二零零七年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$191,366,000.00（澳門幣壹億玖仟壹佰叁拾陸萬陸仟圓整），該預算為本批示之組成部分。

二零零七年二月二日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, no n.º 3 do artigo 57.º da Lei n.º 9/1999 e no artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2007, o orçamento privativo do Gabinete do Procurador, relativo ao ano económico de 2007, sendo as receitas calculadas em \$ 191 366 000,00 (cento e noventa e um milhões, trezentas e sessenta e seis mil patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

2 de Fevereiro de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

檢察長辦公室二零零七年財政年度本身預算

Orçamento privativo do Gabinete do Procurador para o ano económico de 2007

收入預算

Orçamento da receita

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額（澳門幣） Importância (Patacas)
	經常收入 Receitas correntes	152,379,000
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	
04-03-00-00	利息——其他部門 <i>Juros — Outros sectores</i>	
04-03-01-00	銀行存款 <i>Depósitos bancários</i>	500,000
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	
05-01-00-00	公營部門 <i>Sector público</i>	
05-01-03-00	預算轉移 <i>Transferências orçamentais</i>	
05-01-03-01	特區預算轉移 <i>Transferências do Orçamento da Região</i>	151,878,000
08-00-00-00	其他經常收入 <i>Outras receitas correntes</i>	
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 <i>Receitas eventuais e não especificadas</i>	1,000
	資本收入 Receitas de capital	38,987,000
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	38,986,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (Patacas)
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 <i>Reposições não abatidas nos pagamentos</i>	1,000
	總收入 <i>Total das receitas</i>	191,366,000

開支預算
Orçamento da despesa

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (Patacas)
	經常開支 Despesas correntes	184,866,000
01-00-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	108,878,000
01-01-00-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
01-01-01-00-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
01-01-01-01-00	薪俸或服務費	41,800,000
01-01-01-02-00	Vencimentos ou honorários 年資獎金	417,000
01-01-02-00-00	Prémio de antiguidade 編制以外人員 Pessoal além do quadro	
01-01-02-01-00	報酬	22,500,000
01-01-02-02-00	Remunerações 年資獎金	100,000
01-01-03-00-00	Prémio de antiguidade 各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
01-01-03-01-00	報酬	2,900,000
01-01-05-00-00	Remunerações 臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
01-01-05-01-00	工資	4,550,000
01-01-06-00-00	Salários 重疊薪俸	2,200,000
01-01-07-00-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
01-01-07-00-03	職務主管及秘書	600,000
01-01-07-00-99	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 其他	1,000,000
01-01-08-00-00	Outras 固定及長期招待費	530,000
01-01-09-00-00	Representação certa e permanente 聖誕津貼	6,250,000
01-01-10-00-00	Subsídio de Natal 假期津貼	6,250,000
01-02-00-00-00	Subsídio de férias 附帶報酬 Remunerações acessórias	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (Patacas)
01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	3,180,000
01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias	
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,800,000
01-02-04-00-00	錯算補助 Abono para falhas	40,000
01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença	90,000
01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,700,000
01-02-10-00-00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	4,500,000
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	400,000
01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	500,000
01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	160,000
01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
01-03-00-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais	76,000
01-03-02-00-00	膳食及住宿——實物 Alimentação e alojamento — Espécie	10,000
01-03-03-00-00	服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	1,690,000
01-05-00-00-00	社會福利金 Previdência social	
01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família	720,000
01-05-02-00-00	各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	105,000
01-06-00-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
01-06-02-00-00	服裝及個人用品——負擔補償 Vestuário e artigos pessoais — Compensação de encargos	50,000
01-06-03-00-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	
01-06-03-01-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	180,000
01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,300,000
01-06-03-03-00	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	160,000
01-06-04-00-00	各項補助——負擔補償 Abonos diversos — Compensação de encargos	20,000

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (Patacas)
02-00-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	61,488,000
02-01-00-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
02-01-01-00-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	4,000,000
02-01-02-00-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	100,000
02-01-03-00-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000
02-01-03-00-99	其他 Outros	100,000
02-01-04-00-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	720,000
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	180,000
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
02-01-06-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	800,000
02-01-08-00-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	500,000
02-02-00-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	500,000
02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,350,000
02-02-05-00-00	膳食 Alimentação	300,000
02-02-07-00-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	400,000
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,230,000
02-03-00-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
02-03-01-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
02-03-01-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000,000
02-03-01-00-02	動產 Bens móveis	3,200,000

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (Patacas)
02-03-01-00-99	其他 Outros	550,000
02-03-02-00-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica	2,280,000
02-03-02-02-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	8,000
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,200,000
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	11,900,000
02-03-02-02-99	其他 Outros	1,800,000
02-03-03-00-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	20,000
02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens	
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	12,800,000
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	480,000
02-03-05-00-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,280,000
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000,000
02-03-06-00-00	招待費 Representação	1,600,000
02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	630,000
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	800,000
02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	600,000
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	200,000
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	500,000
02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (Patacas)
02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	2,500,000
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000,000
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	500,000
02-03-09-00-99	其他 Outros	500,000
04-00-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	30,000
04-02-00-00-00	私立機構 Instituições particulares	
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000
05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	14,470,000
05-02-00-00-00	保險 Seguros	
05-02-01-00-00	人員 Pessoal	180,000
05-02-02-00-00	物料 Material	100,000
05-02-04-00-00	車輛 Viaturas	150,000
05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
05-04-00-00-01	退休基金會——退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	9,400,000
05-04-00-00-02	退休基金會——公積金制度 (僱主方) F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)	2,000,000
05-04-00-00-03	社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	600,000
05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	2,000,000
	資本開支 Despesas de capital	6,500,000
07-00-00-00-00	投資 Investimentos	6,500,000
07-09-00-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000
07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,500,000
	總開支 Total das despesas	191,366,000